



NOUVELLES

**E
W
S
L
E
T
T
E
R**

NACHRICHTEN

N° 25

Berne, novembre 2008

Association suisse d'histoire et de sciences militaires

Internet: www.militariahelvetica.ch

Le 25^e numéro de la « Newsletter »

Vingt-cinq, le quart de cent, l'entrée dans l'âge adulte! N'est-ce pas l'occasion de marquer un bref temps d'arrêt pour faire le point, vérifier si la direction de marche est encore juste, jeter un regard sur le passé et s'interroger sur les perspectives d'avenir.

C'est au brigadier Roulet, dynamique président de l'ASHSM, que revient le mérite d'avoir lancé au milieu des années 1990 l'idée d'un bulletin d'information paraissant deux fois l'an. Distribué à plus de quatre cents exemplaires, son objectif est double: apporter aux membres des informations sur la vie de notre association et les tenir au courant de ses activités, notamment ceux qui n'ont pas pu y participer. Il s'agit également d'informer les hauts responsables du DDPS et de l'armée de ce que fait l'ASHSM.

La douzaine d'année couverte par la parution des vingt-cinq numéros de la *Newsletter* donne le recul qui permet d'affirmer que celle-ci a pleinement atteint ses objectifs, ce que confirment les échos positifs que nous font régulièrement parvenir nos lecteurs.

Cet anniversaire est aussi l'occasion d'exprimer les plus vifs remerciements à tous ceux qui œuvrent dans un pur esprit de milice, c'est-à-dire en consacrant bénévolement et sans compter leur temps, à la rédaction, à la traduction et à la production de la *Newsletter*. Notre gratitude va d'abord à mes prédécesseurs, le brigadier Louis-Edouard Roulet, créateur de ce bulletin et le commandant de corps Adrien Tschumy qui, durant treize ans, s'est attaché avec persévérance à faire mûrir le produit. Un mérite particulier revient au colonel Hervé de Weck qui, à côté de ses fonctions de trésorier et de responsable des

publications de l'ASHSM, assure depuis le début, avec beaucoup de compétence et d'à-propos, la rédaction de notre *Newsletter*. Qu'il en soit ici très sincèrement remercié, comme le colonel Roland Haudenschild qui assure la traduction en allemand. Je ne voudrais pas oublier tous ceux qui ont rédigé des contributions, ceux qui assurent l'impression et la diffusion de notre *Newsletter*. Au départ simple bulletin d'information, elle s'est étoffée en prenant de l'âge. Depuis cinq ans, un billet historique lui apporte une touche scientifique.

Que réserve l'avenir à notre *Newsletter* dans un environnement économiquement toujours difficile, compte tenu de l'intérêt décroissant que portent nos autorités à l'histoire de notre sécurité collective?

Votre comité mettra tout en œuvre pour que ce précieux lien et ce forum d'échange de l'ASHSM puisse fêter dans 25 numéros son 50^e anniversaire, tout en espérant que, de leur côté, nos autorités prendront à cœur l'objurgation du pape Jean-Paul II: « Une société qui oublie son propre passé est exposée au risque de ne pas pouvoir affronter son propre présent et, pire encore, de devenir victime de son propre avenir. »

Une première démarche de votre comité consiste à rapprocher l'ASHSM des organisations qui poursuivent des buts analogues ou proches des nôtres, non pas pour fusionner dans un magma syncrétique, mais pour mutualiser nos moyens tout en sauvegardant nos spécificités. Comme l'union fait la force et permet des économies d'échelle, l'ASHSM va coopérer avec le Centre d'histoire et de prospective militaires pour produire une *Newsletter* commune, livrée sur le même support, mais avec un contenu spécifique pour chaque association.

Div Dominique Juillard, président ASHSM



NOUVELLES

**E
W
S
L
E
T
T
E
R**

N° 25

Bern, im November 2008

Schweizerische Vereinigung für Militärgeschichte und Militärwissenschaften

Deutsche Übersetzung: Oberst Roland Haudenschild, SVMM

Internet: www.militariahelvetica.ch

Die 25. Nummer der «Newsletter»

25 ist ein Viertel von 100, der Eintritt ins Erwachsenenalter! Ist dies nicht der Anlass kurz anzuhalten, den Standort zu bestimmen, zu überprüfen, ob die Richtung noch stimmt, einen Blick zurück zu werfen und nach den Möglichkeiten der Zukunft zu fragen.

Es ist das Verdienst von Brigadier Roulet, dynamischer Präsident der SVMM, in der Mitte der 1990er Jahre die Idee eines Informationsbulletins lanciert zu haben, welches zweimal jährlich erscheint. Verteilt in mehr als vierhundert Exemplaren, liegen zwei Ziele zu Grunde: Den Mitgliedern Informationen über das Leben unserer Gesellschaft zu vermitteln und sie über unsere Aktivitäten auf dem Laufenden zu halten, vor allem für jene, die nicht teilnehmen können. Es geht auch darum, die Spitzen des VBS und der Armee über die Tätigkeit der SVMM zu informieren.

Die zwölf Jahre mit dem Erscheinen der fünfundzwanzig Nummern der *Newsletter* gibt die Gewissheit, dass die Ziele voll erreicht worden sind, was die positiven Rückmeldungen, die uns unsere Leser regelmässig zustellen, bestätigen.

Dieser *Geburtstag* ist auch eine Gelegenheit allen bestens zu danken, die im reinen Geiste der Miliz arbeiten, das heisst freiwillig und ohne ihre Zeit zu zählen, an der Redaktion, der Übersetzung und der Herstellung der *Newsletter* arbeiten. Meine Anerkennung geht zuerst an meine Vorgänger, Brigadier Louis-Edouard Roulet, Gründer des Bulletins, und Korpskommandant Adrien Tschumy, der sich mit Ausdauer für die Weiterentwicklung des *Produktes* eingesetzt hat. Ein besonderes Verdienst kommt Oberst Hervé de Weck zu, der neben seiner Funktion als Schatzmeister und Verantwortlicher für die Publikationen der SVMM, von Beginn an mit grosser

Kompetenz und umfassend die Redaktion unserer *Newsletter* sicherstellt. Ihm sei hier sehr herzlich gedankt, wie auch Oberst Roland Haudenschild, der die Übersetzung auf Deutsch besorgt. Ich möchte all jene nicht vergessen, die Beiträge verfasst haben, den Druck und die Verteilung unserer *Newsletter* ermöglicht haben. Zu Beginn ein einfaches Informationsbulletin, hat sie mit zunehmendem Alter an Inhalt gewonnen. Seit fünf Jahren erhält sie durch ein historisches Ereignis einen wissenschaftlichen Anstrich.

Was wird aus unserer *Newsletter*, in einem immer schwierigeren wirtschaftlichen Umfeld, wo unsere Autoritäten ein abnehmendes Interesse an der Geschichte unserer kollektiven Sicherheit zeigen?

Ihr Vorstand wird alles daran setzen, dass diese wertvolle Verbindung und diese Form der Meinungsäusserung des SVMM in 25 Nummern das 50. Jubiläum feiern kann, alles in der Hoffnung, dass unsere Autoritäten ihrerseits sich die dringende Bitte von Papst Johannes Paul II. zu Herzen nehmen: «Eine Gesellschaft die ihre eigene Vergangenheit vergisst ist dem Risiko ausgesetzt, ihre Gegenwart nicht meistern zu können, schlimmer noch, Opfer ihrer eigenen Zukunft zu werden.»

Ein erster Schritt Ihres Vorstandes ist die Annäherung der SVMM an Organisationen die das gleiche oder ähnliche Ziele verfolgen, nicht um vollständig zu fusionieren, aber um unsere Mittel wechselseitig zu nutzen, unter Aufrechterhaltung unserer Besonderheiten. Weil der Zusammenschluss die Kraft ausmacht und graduelle Einsparungen ermöglicht, wird die SVMM mit dem Centre d'histoire et de prospective militaires zusammenarbeiten, um eine gemeinsame *Newsletter* herauszugeben, in der gleichen Auflage, aber mit spezifischem Inhalt für jede Vereinigung.

Div Dominique Juillard, Präsident SVMM

Un événement historique choisi par le colonel Hervé de Weck

Analphabétisme et illettrisme

En 1875, la Confédération institue les examens pédagogiques des recrues. L'échec à cet examen, qui a lieu pendant la visite sanitaire d'entrée, oblige le jeune homme à suivre « l'école de la caserne » durant son école de recrues. Ces examens portent sur les matières enseignées à l'école primaire. Les résultats sont publiés et un classement national est établi. La publicité, partant l'émulation qu'elle provoque incitent les gouvernements cantonaux à accorder une attention particulière à leurs programmes scolaires. Certains Cantons instituent des « cours complémentaires » pour y préparer les jeunes gens. Dans le Canton de Neuchâtel, ils sont rendus obligatoires en 1889. Ils durent quatre mois en hiver et comprennent 64 leçons. Dans le but de déterminer qui devra suivre ces cours, les jeunes gens doivent se présenter les deux années précédant l'examen pédagogique fédéral, à un examen oral. Dès 1908, un examen supplémentaire est organisé pour tous. En cas d'échec, le jeune homme doit suivre un cours spécial, 24 heures avant le recrutement. Il est examiné sur les quatre branches, lecture, composition, calcul oral et écrit, connaissances civiques.

Depuis les années 1990, des informations inquiétantes concernant les performances des Suisses – pas les étrangers ou les réfugiés – dans les domaines de la lecture, de l'écriture et de calculs faciles. Le 55% des Suisses alémaniques, hommes et femmes confondus, le 51% des Romands ont de la peine à lire des textes simples, le 20% de la population éprouve même des difficultés face à des textes très simples. La Suisse se classe en queue de peloton, loin derrière la Suède et les Pays-Bas.

Malgré les progrès de la pédagogie et les énormes efforts financiers, les jeunes qui sortent de la scolarité obligatoire ont-ils un niveau nettement supérieur dans les connaissances de base à celui de leurs prédécesseurs du XIX^e et du début du XX^e siècle ?

L'école obligatoire cherche à épanouir, à motiver et à *amuser* ses élèves ; elle ne distingue pas toujours ce qui est indispensable ou souhaitable. Au nom de l'« égalité des chances », le souci premier de l'école n'est plus d'atteindre, avec des élèves moyennement doués, des objectifs fixés d'une manière réaliste, mais de faire en sorte que les moins aptes aient compris avant de passer à une étape suivante. De plus, le drill et la mémorisation ont mauvaise presse auprès de nombreux enseignants.

Est-ce donc un hasard qu'il ait fallu réintroduire des cours pour illettrés dans certaines écoles de recrues ?

Le passé récent

6 et 7 juin 2008

Assemblée générale ASHSM, puis excursion à l'île de Mainau et à Constance

L'assemblée générale 2008 a eu lieu au Centre agricole de Salenstein, situé dans les anciens communs du château d'Arenenberg. Cette rencontre s'est déroulée en marge du bicentenaire de la naissance de Louis-Napoléon Bonaparte, futur Napoléon III, qui passa une partie de sa jeunesse en ces lieux. Un incident ferroviaire nous a malheureusement privés de la présence de plusieurs membres, dont celle du cdt C et de M^{me} Adrien Tschumy. Nous tenons encore à leur exprimer tous nos regrets et remercions par ailleurs celles et ceux (25 personnes) qui ont pu nous rejoindre malgré tout !

Après un café croissant bienvenu par un temps plutôt frais et couvert, l'assemblée est ouverte par le président, le divisionnaire Dominique Juillard à 11 h 15. Il donne d'abord la parole à M^{me} Christa Gross du Centre agricole de Salenstein ; elle nous présente la région et son institution de formation agronomique puis, la séance se déroule selon l'ordre du jour qui est accepté à l'unanimité, ainsi que les rapports présidentiel et financier.

A l'issue de la séance, Dominic M. Pedrazzini, secrétaire général, présente un bref exposé sur *Louis-Napoléon et Arenenberg*. Le repas est pris au Bistro Louis-Napoléon. Nous suivons ensuite une visite-conférence des plus intéressantes de M^{me} C. Egli, conservatrice adjointe du château. Avant de partir, le soussigné donne un complément d'informations historiques à ceux qui le désirent.

Le lendemain, une visite de l'île de Mainau et de la vieille ville de Constance sous la direction du Président réjouit les quelque dix personnes intéressées. **(Col Dominic M. Pedrazzini)**

31 août – 5 septembre 2008

XXXIV^e Congrès de la Commission internationale d'histoire militaire à Trieste

Il s'est déroulé du 31 août au 5 septembre à Trieste. Cette charmante ville, un peu à l'écart des grands flots touristiques, est, par ses infrastructures, son site idyllique au bord de l'Adriatique, son atmosphère et son architecture rappelant l'Empire austro-hongrois, un cadre idéal pour le déroulement d'une manifestation de ce genre. Parfaitement organisé par la Commission d'histoire militaire italienne, aux ordres de son président,

Ein historisches Ereignis, ausgewählt durch Oberst Hervé de Weck

Analphabetismus und des Lesens und Schreibens unkundig

1875 führt die Eidgenossenschaft die pädagogischen Rekrutenprüfungen ein. Das Nichtbestehen dieses Exams, welches während der sanitarischen Eintrittsmusterung stattfindet, zwingt den jungen Mann während der Rekrutenschule die «Kasernenschule» zu absolvieren. Diese Examen beinhalten den vermittelten Stoff der Primarschule. Die Resultate werden veröffentlicht und eine nationale Rangliste wird erstellt. Die Publizität, welche einen Wettstreit hervorruft, verleitet die kantonalen Regierungen ihren Schulprogrammen besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Gewisse Kantone führen «zusätzliche Kurse» ein, um die jungen Leute vorzubereiten. Im Kanton Neuenburg werden sie 1889 obligatorisch. Sie dauern vier Monate im Winter und beinhalten 64 Lektionen. Mit dem Ziel herauszufinden, wer diese Kurse zu besuchen hat, müssen sich die jungen Leute in den zwei Jahren vor dem eidgenössischen pädagogischen Examen einem mündlichen Examen stellen. Ab 1908 wird ein zusätzliches Examen für alle organisiert. Bei einem Nichtbestehen muss der junge Mann einen Spezialkurs besuchen, 24 Stunden vor der Rekrutierung. Er wird in den vier Fächern, Lektüre, Aufsatz, mündlich und schriftlich Rechnen, staatsbürgerliche Kenntnisse geprüft.

Ab den 1990^{er} Jahren gibt es beunruhigende Informationen betreffend die Fähigkeiten der Schweizer – nicht der Ausländer oder der Flüchtlinge – in den Bereichen der Lektüre, des Schreibens und der einfachen Rechnungen. 55% der Deutschschweizer, sowohl Männer wie Frauen, 51% der Welschschweizer haben Mühe einfache Texte zu lesen, 20% der Bevölkerung bekundet sogar Schwierigkeiten bei sehr einfachen Texten. Die Schweiz klassiert sich am Ende der Reihe, weit hinter Schweden und den Niederlanden.

Trotz den Fortschritten der Pädagogik und grossen finanziellen Anstrengungen fragt es sich, ob die Jungen, welche die obligatorische Schulzeit abgeschlossen haben, wirklich ein höheres Niveau bei den Basiskenntnissen haben als jene ihrer Vorgänger im 19. und anfangs des 20. Jahrhunderts.

Die obligatorische Schule sucht ihre Schüler zu entfalten, zu motivieren und zu unterhalten; sie unterscheidet nicht immer was notwendig oder wünschbar ist. Im Namen der «Chancengleichheit» ist die erste Sorge der Schule nicht mehr mit den mittelmässig begabten Schülern realistisch

fixierte Ziele zu erreichen, aber sicherzustellen, dass die am wenigsten Begabten es verstanden haben, bevor sie in einen folgenden Abschnitt wechseln. Im Übrigen haben der Drill und das Auswendiglernen eine schlechte Presse bei vielen Lehrkräften. Ist es aber ein Zufall, dass in gewissen Rekrutenschulen wieder Kurse für Analphabeten eingeführt werden müssen?

Die nähere Vergangenheit

6. und 7. Juni 2008

Generalversammlung SVM, nachher Exkursion auf die Insel Mainau und nach Konstanz

Die Generalversammlung 2008 fand im landwirtschaftlichen Zentrum Salenstein statt, welches im Areal des Schlosses Arenenberg gelegen ist. Diese Zusammenkunft erfolgte aus Anlass des 200. Geburtstages von Louis-Napoléon Bonaparte, zukünftiger Napoléon III., der einen Teil seiner Jugend in dieser Gegend verbracht hat. Ein Streckenunterbruch der Eisenbahn hat mehrere Mitglieder an einer Teilnahme verhindert, so Herrn KKdt und Frau Adrien Tschumy; wir möchten dazu unser Bedauern aussprechen und danken all jenen die uns trotzdem erreicht haben. Total haben 25 Personen teilgenommen.

Nach der Begrüssung mit Kaffee und Gipfeli, bei eher kaltem und bedecktem Wetter, eröffnet der Präsident Div Dominique Juilland um 11.15 die Versammlung. Das Wort hat zuerst Frau Christa Gross vom landwirtschaftlichen Zentrum Salenstein. Sie stellt uns die Region und ihre Institution vor, ein Ausbildungszentrum für Landwirtschaft. Die Versammlung nimmt ihren Fortgang gemäss Traktandenliste, die einstimmig angenommen wird, wie auch die Berichte des Präsidenten und der Finanzen.

Am Schluss der Versammlung präsentiert Dominic M. Pedrazzini, Generalsekretär, ein kurzes Exposé über *Louis-Napoléon und Arenenberg*. Das Essen wird im Bistro Louis-Napoléon eingenommen. Anschliessend findet ein interessanter und kommentierter Besuch im Schloss statt, geführt durch Frau C. Egli, stellvertretende Konservatorin. Vor dem Weggang gibt der Unterzeichnende denen die es wünschen zusätzliche historische Informationen.

Am nächsten Tag erfreut ein Besuch der Insel Mainau und der Altstadt von Konstanz, unter Leitung von Dominique Juilland, die rund 10 interessierten Personen. (**Oberst Dominic M. Pedrazzini**)

le colonel Paesano, le congrès est généreusement soutenu par les autorités militaires nationales et régionales des quatre armées (Terre, Air, Mer, Carabinieri) et de la *Guardia di finanza*.

Ce Colloque a permis à quelque 280 participants, provenant de 37 pays, d'échanger et de débattre sur le vaste thème *Conflits militaires et populations civiles: guerre totale, guerre limitées, guerres asymétriques*. La bonne organisation, tant du programme académique que culturel, les délicieuses spécialités culinaires friouliennes, les excellents vins du cru, le tout dans une conviviale atmosphère d'*italianita*, ont fait du XXXIV^e Colloque de la CIHM un franc succès. On regrettera simplement que les organisateurs italiens n'aient pas jugé nécessaire de faire de l'allemand une langue officielle du Congrès.

Si le Congrès de l'année dernière en Afrique du Sud a été marqué par une forte présence de l'Afrique noire, on en est revenu à Trieste à une configuration plus traditionnelle, mais tous les continents étaient représentés, et la CIHM avait le plaisir d'accueillir la Commission indonésienne d'histoire militaire.

La délégation suisse comprenait onze personnes, notamment le divisionnaire Dominique Juilland, président de l'ASHSM, le professeur Dr Rudolf Jaun, vice-président de l'ASHSM, le brigadier Fritz Stöckli, trésorier de la CIHM, et le Dr Dimitry Quéloz, responsable de la Bibliographie de la CIHM. Le jeune historien de l'Université de Neuchâtel, le Dr Marco Wyss, a présenté une remarquable communication sur «Le Dr Riedweg et l'imposition des standards SS sur les citoyens germaniques non-allemands pendant la Seconde Guerre mondiale»; le divisionnaire Juilland a modéré une session de travail. L'Assemblée générale clôturant le Colloque a élu Rudolf Jaun comme président du Comité d'enseignement militaire, nouvellement créé, et Dimitry Queloz comme président du Comité de bibliographie. Si l'on ajoute que Fritz Stöckli assure la fonction de trésorier au Bureau de la CIHM, force est de constater que la Suisse continue à assumer un rôle important dans les organes dirigeants de la CIHM.

Un tel Colloque permet à l'ASHSM de raffermir les liens avec les commissions nationales des pays voisins, l'Allemagne, la France, l'Italie et l'Autriche. Ces contacts scientifiques, qui se doublent de liens d'amitiés, sont de bon augure dans l'optique de la mise en chantier de travaux communs. Sans envisager des projets aussi prestigieux que celui de l'exposition sur Charles le Téméraire au Musée d'art et d'histoire de Berne, fruit d'une étroite coopération entre l'Autriche, la France, la Belgique et la Suisse, on peut imaginer des sujets de recherches

et de publications communs, visant à mettre en lumière l'histoire militaire suisse dans son contexte européen.

Un thème aussi vaste que celui proposé à Trieste est à la fois un avantage et un risque. Richesse d'une approche pluridisciplinaire qui remet l'histoire militaire dans son contexte politique, social, économique, démographique. Risque de parler de tout et de n'importe quoi, de développer un sujet n'ayant qu'un lointain lien avec l'objet du Colloque, dans le seul but d'étaler son érudition.

Le Colloque a pourtant traité une question d'une brûlante actualité, la complexité croissante de la sécurité collective, où les traditionnelles frontières entre militaire et police, entre sécurité intérieure et sécurité extérieure tendent à s'estomper. La présence d'historiens issus du corps des Carabiniers et de la *Guardia di finanza* n'est qu'un signe parmi d'autres de cette évolution. Si les guerres de la Grèce antique et de Napoléon restent des sujets de prédilection, on note avec plaisir la présence d'une génération de jeunes historiens qui apporte une touche plus contemporaine, illustrant notamment une façon d'écrire l'histoire des conflits récents ou contemporains (Balkans, Afghanistan), sur la base de journaux de combat et de récits d'acteurs au front.

Le Colloque s'est ouvert avec une présentation des services historiques des quatre armées italiennes et de la *Guardia di finanza*. Tous ont globalement la même mission de gestion et de mise en valeur de leurs archives, entre autres par des publications; ils gèrent également le musée de leur armée respective. Les moyens dont ils disposent (finances, personnel scientifique et d'exploitation, infrastructures) font pâlir d'envie.

La Suisse, en raison de ses dimensions et de son passé plutôt pacifique, ne peut prétendre à de tels instruments. Il n'en reste pas moins que citoyens, parlementaires et gouvernants devront se demander qui doit sauvegarder les témoignages de notre passé militaire. A qui incombe la mission d'écrire notre histoire militaire ou, pour ceux à qui le mot «militaire» donne de l'urticaire, l'histoire de notre sécurité collective? Quels moyens, humains, financiers, matériels, l'Etat est-il prêt à investir dans ces buts? Au moment où la Bibliothèque militaire fédérale et, avec elle le Service historique de l'armée, disparaît dans une *Bibliothek am Guisanplatz* aux contours confus, il est légitime de s'interroger.

Le programme scientifique du Colloque était complété par des excursions culturo-militaire: visite de la base aérienne de Rivolto avec une démonstration en vol de la patrouille de voltige aérienne des *Frecce tricolore*, exercice de sauvetage en mer et visite d'un régiment de reconnaissance

31. August - 5. September 2008

XXXIV. Kongress der Internationalen Kommission für Militärgeschichte in Triest

Er fand vom 31. August bis 5. September in Triest statt. Diese bezaubernde Stadt, abseits der grossen touristischen Ströme, ist durch ihre Infrastruktur, die idyllische Altstadt an der Adria, ihre Atmosphäre und Architektur die an das österreichisch-ungarische Kaiserreich erinnert, der ideale Rahmen für die Durchführung einer solchen Veranstaltung. Perfekt organisiert durch die italienische Kommission für Militärgeschichte, nach den Direktiven ihres Präsidenten, Oberst Paesano, der umfassend von den nationalen und regionalen militärischen Autoritäten der vier Teilstreitkräfte (Land, Luft, Meer, *Carabinieri*) und der *Guardia di finanza* unterstützt wird.

Dieser Kongress hat es den rund 280 Teilnehmern aus 37 Ländern erlaubt sich auszutauschen und über das weite Thema *Militärische Konflikte und Zivilbevölkerung: Totale Kriege, begrenzte Kriege und asymmetrische Kriege* zu debattieren. Die gute Organisation, sowohl des akademischen wie des kulturellen Programms aber auch die köstlichen kulinarischen Spezialitäten des Friauls, die vorzüglichen Weine, alles in einer gastlichen italienischen Atmosphäre, haben aus dem XXXIV. Kongress CIHM einen Erfolg werden lassen. Man bedauert nur, dass die italienischen Organisatoren es nicht für notwendig fanden, Deutsch zu einer offiziellen Sprache des Kongresses zu erklären.

Wenn der Kongress des letzten Jahres in Südafrika von einer starken Präsenz aus Schwarzafrika geprägt war, kann man in Triest zu einer mehr traditionellen Konfiguration zurück, wo alle Kontinente vertreten waren und die CIHM die indonesische Kommission für Militärgeschichte begrüssen durfte.

Die schweizerische Delegation zählte elf Personen, unter anderem Divisionär Dominique Juilland, Präsident SVMM, Prof. Dr. Rudolf Jaun, Vizepräsident SVMM, Brigadier Fritz Stöckli, Schatzmeister der CIHM und Dr. Dimitry Queloz, verantwortlich für die Bibliographie CIHM. Der junge Historiker der Universität Neuenburg, Dr. Marco Wyss, präsentierte einen bemerkenswerten Vortrag über «Le Dr. Riedweg et l'imposition des standards SS sur les citoyens germaniques non-allemands pendant la Seconde Guerre mondiale»; Divisionär Juilland hat eine Arbeitssitzung moderiert. Die Generalversammlung am Ende des Kongresses hat Rudolf Jaun zum Präsidenten des neu geschaffenen Komitees für militärische Ausbildung und Dimitry Queloz zum Präsidenten des bibliographischen Komitees gewählt. Wenn man berücksichtigt,

dass Fritz Stöckli die Funktion des Schatzmeisters im Bureau der CIHM innehat, kann festgestellt werden, dass die Schweiz eine wichtige Rolle in den leitenden Organen der CIHM spielt.

Ein solcher Kongress erlaubt es der SVMM die Verbindungen mit den nationalen Kommissionen der Nachbarländer Deutschland, Frankreich, Italien und Österreich zu bekräftigen. Diese wissenschaftlichen Kontakte, ergänzt durch freundschaftliche Beziehungen, sind gute Voraussetzungen in der Optik gemeinsame Arbeiten zu planen. Ohne solche ambitionierte Projekte realisieren zu wollen wie die Ausstellung über Karl den Kühnen im Historischen Museum Bern, Frucht einer engen Zusammenarbeit zwischen Österreich, Frankreich, Belgien und Schweiz, kann man sich gemeinsame Themen für die Forschung und Publikation vorstellen, welche die Schweizerische Militärgeschichte in einen europäischen Zusammenhang stellen.

Ein solch weites Thema wie in Triest vorgeschlagen, ist zugleich Vorteil und Risiko. Vorteil einer interdisziplinären Annäherung, welche die Militärgeschichte in ihren politischen, sozialen, ökonomischen, demografischen Zusammenhang stellt. Risiko von allem und über alles zu sprechen, einen Gegenstand zu behandeln, der nur einen weiten Zusammenhang zum Kongress hat, mit dem einzigen Ziel seine Gelehrsamkeit auszudehnen.

Der Kongress hat aber eine Frage von grosser Aktualität behandelt, die zunehmende Komplexität der kollektiven Sicherheit, wo sich die traditionellen Grenzen zwischen Militär und Polizei, zwischen innerer und äusserer Sicherheit verwischen. Die Teilnahme von Historikern aus dem Korps der *Carabinieri* und der *Guardia di finanza* ist nur ein Zeichen unter anderen für diese Entwicklung. Wenn die Kriege im antiken Griechenland und von Napoleon die bevorzugten Gegenstände bleiben, stellt man mit Genugtuung die Anwesenheit einer jungen Generation von Historikern fest, die einen Aspekt der Gegenwart einbringt, vor allem durch die Art der Beschreibung der gegenwärtigen und aktuellen Konflikte (Balkan, Afghanistan) auf der Basis von Gefechtsjournalen und Frontberichterstattungen.

Der Kongress wurde eröffnet mit der Vorstellung der Historischen Dienste der vier italienischen Teilstreitkräfte und der *Guardia di finanza*. Alle haben global den gleichen Auftrag betreffend Bewirtschaftung ihrer Archive, unter anderem durch Publikationen; sie betreuen ebenfalls entsprechende Museen ihrer Waffe. Die verfügbaren Mittel (Finanzen, Personal, Wissenschaft, Betrieb, Infrastruktur) sind beneidenswert.

blindé. Les participants ont pu se faire une image des capacités des forces armées italiennes. En parcourant les ruines d'Acquileia, les ruelles médiévales de la ville fortifiée de Palmanova et les sites des batailles de la Première Guerre mondiale, on prend conscience du prestigieux passé de la région Frioul Vénétie-Julienne. Enjeu de sanglants conflits, elle a été de tout temps terre de passage, porte des Balkans et de l'Orient, depuis les Romains, en passant par les Doges de la Sérénissime, les Empereurs austro-hongrois, Bonaparte, jusqu'aux immigrants illégaux d'aujourd'hui. **(div Dominique Juilland)**

2-5 octobre 2008

Voyage d'étude dans le secteur de Reims et des deux batailles de la Marne (septembre 1914, juin-juillet 1918).

En collaboration avec le Centre d'histoire et de prospective militaires.

Une dizaine de membres de l'ASHSM et du CHPM participent au voyage d'étude centré sur les deux batailles de la Marne. Le divisionnaire Juilland mène l'action et présente les situations comme on le ferait à l'École de guerre qu'il a suivie à Paris comme élève étranger. Comment ne pas être sous le choc en prenant conscience de l'immensité des pertes en vies humaines, de l'absence de résultats jusqu'à la reprise de la guerre de mouvement, en été 1918. Aux environs de Reims, les réseaux de tranchées des deux camps se trouvent dans des terrains très ouverts, donc favorables aux futures formations mécanisées du *Blitzkrieg* de 1940, et pas du tout dans des «terrains d'infanterie».

Pour les prochaines excursions, on espère trouver un jeune officier ou sous-officier qui fonctionnerait comme quartier-maître. On éviterait ainsi d'avoir recours à une agence de voyage, ce qui renchérit forcément le coût du voyage. **(Col Hervé de Weck)**

Programme d'activité 2009-2010

Printemps 2009

Excursion au plateau des Glières

Des informations vous parviendront en temps utile.

5 juin 2009

Assemblée générale ASHSM dans la région Windisch – Brugg

30 août – 4 septembre 2009

XXXV^e Colloque CIHM à Porto (Portugal)

Du 30 août au 4 septembre 2009, le Portugal accueillera à Porto le XXXV^e Colloque de la Commission internationale d'histoire militaire. Il aura pour thème *La guerre à l'époque napoléonienne: antécédents, campagnes militaires et impacts ultérieurs*. Le thème sera abordé dans ses aspects militaires, diplomatiques, économiques, sociaux et culturels, au niveau local, national, européen et mondial. Les antécédents politiques et idéologiques des guerres napoléoniennes seront traités, de même que les campagnes et leurs aspects stratégiques, leur impact en termes de géopolitique, d'économie, de société et de culture. Un accent particulier sera mis sur l'émergence d'un nouvel ordre politique et sur la propagation d'idéologies qui vont faire naître de nouveaux régimes ou de nouvelles formes de gouvernement, bien au-delà des frontières de l'Europe.

Le Congrès aura pour objectif de favoriser les contacts entre chercheurs débutants et confirmés, tout en attirant les meilleurs spécialistes dans les domaines évoqués.

2009 est l'année du bicentenaire de la seconde invasion française du Portugal, dont l'impact a été ressenti au nord du pays, en particulier à Porto, aujourd'hui classée au patrimoine mondial, le plus grand centre urbain et port maritime de la région.

Des événements liés aux sessions seront organisés, expositions, évocation de la ville à travers l'histoire, spectacles culturels, excursions sur les itinéraires empruntés par les troupes françaises lors de leur invasion du territoire. Des visites permettront la découverte des villes historiques de Braga, Guimarães, Viana do Castelo et Vila do Conde avec, en prime, une croisière sur le Douro. Les voyages d'après-congrès traverseront quelques-uns des sites portugais les plus prestigieux, dont la région du Douro, où le fameux vin de Porto est produit, ainsi que Lisbonne et le sud du Portugal.

Le Congrès 2009 sera financé par la Commission portugaise d'histoire militaire, le Conseil municipal de Porto et l'Université de Porto. Il aura lieu dans l'ancienne Douane, sur la rive gauche du Douro. Le bâtiment date du XIX^e siècle, et il a récemment accueilli le sommet ibéro-américain de 1998, les réunions de l'Union européenne sous les présidences portugaises de 2000 et 2007.

Die Schweiz, in ihrem Ausmass und mit ihrer eher friedlichen Vergangenheit, kann sich nicht auf solche Grundlagen stützen. Im Übrigen müssen sich aber Bürger, Parlamentarier und Behörden fragen, wer die Zeugnisse unserer militärischen Vergangenheit bewahren soll. Wer nimmt den Auftrag wahr unsere Militärgeschichte zu schreiben oder wen durch das Wort Militär die Nesselsucht befällt, die Geschichte unserer kollektiven Sicherheit? Welche Mittel personeller, finanzieller, materieller Art ist der Staat bereit in diese Aufgabe zu investieren? Im Augenblick wo die Eidgenössische Militärbibliothek und mit ihr der Historische Dienst der Armee in der Bibliothek am Guisanplatz mit unklaren Umrissen verschwinden, ist es legitim sich Fragen zu stellen.

Das wissenschaftliche Programm des Kongresses wurde durch kulturmilitärische Exkursionen ergänzt: Besuch der Luftwaffenbasis Rivalto mit einer Flugdemonstration der Kunstflugpatrouille der *Frecce tricolore*, einer Rettungsübung auf dem Meer und eines Panzeraufklärungsregimentes. Die Teilnehmer haben sich ein Bild der Fähigkeiten der italienischen Streitkräfte machen können. Durch den Besuch der Ruinen von Aequileia, der mittelalterlichen Strassen der Festungsstadt Palmanova oder der Erinnerungsstätten der Schlachten des 1. Weltkrieges, wird man sich der hervorragenden Vergangenheit der Region Friaul Julisch Venetien bewusst. Als Gegend von blutigen Konflikten war sie zu jeder Zeit Durchgangsterritorium, Türe des Balkans und des Orients, seit den Römern, es folgten die Dogen der Serenissima, die Kaiser von Österreich-Ungarn, Bonaparte, bis zu den heutigen illegalen Migranten. (**Div Dominique Juillard**)

2. – 5. Oktober 2008

Studienreise in den Sektor von Reims und der zwei Marneschlachten (September 1914, Juni-Juli 1918).

In Zusammenarbeit mit dem Centre d'histoire et de prospective militaires.

Rund 10 Mitglieder SVMM und des CHPM nehmen an der Studienreise mit Schwergewicht bei den zwei Marneschlachten teil. Divisionär Juillard führt die Aktion und schildert die Situation wie man es an der Kriegsschule, die er als ausländischer Schüler in Paris besucht hat, machen würde. Wie könnte man nicht unter Schock stehen, wenn man sich die unvorstellbaren Verluste an Menschenleben und die ausbleibenden Resultate vorstellt, bis zum Übergang in den Bewegungskrieg im Sommer 1918. In der Umgebung von Reims befinden sich die Grabensysteme der zwei Schlachtfelder in sehr offenem Gelände, also vorteilhaft für die zukünftigen mechanisierten Formationen des Blitzkrieges von 1940 und gar nicht im Infanteriegelände.

Für die folgenden Exkursionen wird versucht einen jungen Offizier oder Unteroffizier zu finden, der als Quartiermeister funktionieren könnte. Auf die Dienste eines Reisebüros könnte damit verzichtet werden, da es die Reisekosten stark verteuert. (**Oberst Hervé de Weck**)

Aktivitätsprogramm 2009-2010

Frühling 2009

Exkursion zum Plateau des Glières

Informationen werden Ihnen zu gegebener Zeit zugestellt.

5. Juni 2009

Generalversammlung SVMM in der Region Windisch – Brugg

30. August – 4. September 2009

XXXV. Kongress der Internationalen Kommission für Militärgeschichte in Porto (Portugal)

Vom 30. August bis 4. September 2009 wird Portugal den XXXV. Kongress der Internationalen Kommission für Militärgeschichte CIHM in Porto empfangen. Das Thema lautet: *Der Krieg im napoleonischen Zeitalter: Vorgeschichte, militärische Feldzüge und spätere Einflüsse*. Das Thema wird in seinen militärischen, diplomatischen, ökonomischen, sozialen und kulturellen Aspekten behandelt, auf lokalem, nationalem, europäischem und internationalem Niveau.

Es werden die politische und ideologische Vorgeschichte der napoleonischen Kriege behandelt, sowie die Feldzüge und ihre strategischen Aspekte, ihre Einflüsse auf die Geopolitik, Ökonomie, Gesellschaft und Kultur. Ein besonderes Schwergewicht wird auf das Erscheinen einer neuen politischen Ordnung gelegt und auf die Verbreitung von Ideologien, die neue Staats- oder neue Regierungsformen entstehen lassen, bis weit über die Grenzen Europas hinaus.

Der Kongress wird zum Ziel haben, den Kontakt zwischen neuen und etablierten Forschern zu fördern, unter der Beteiligung der besten Spezialisten in den genannten Bereichen.

2009 ist der 200. Jahrestag der zweiten französischen Invasion in Portugal, deren Einfluss im Norden des Landes spürbar war, vor allem in Porto, heute als Weltkulturerbe klassiert, das grösste urbane Zentrum und Meerhafen der Region.

Im Zusammenhang mit den Sessionen werden Ereignisse organisiert wie Ausstellungen, Erinnerungen an die Stadt im Ablauf der Geschichte,

Automne 2009

Colloque « Le service suisse capitulé. Nouvelles recherches – nouvelles visions »

L'ASHSM organisera en automne 2009 à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich un colloque ayant pour thème *Le service suisse capitulé. Nouvelles recherches – nouvelles visions*, qui se situe dans le prolongement du Symposium 2008, *Mercenariat et service étranger*, du Centre d'histoire et de prospective militaires à Pully.

2010

XXXVI^e Colloque CIHM

Il sera organisé aux Pays-Bas par la Commission néerlandaise d'histoire militaire.

Adresse utile

Pour les inscriptions à une activité ou à un colloque, pour les propositions de communication à un colloque et tous autres renseignements sur les activités de l'ASHSM, prendre contact avec

Colonel Dominic Pedrazzini
Secrétaire général ASHSM
Bibliothèque Am Guisanplatz
3003 Berne
Tél: 031 324 50 98
Fax: 031 324 50 93
E-mail: Dominic.Pedrazzini@gs-vbs.admin.ch

Décès

– Col EMG René Magnin, Genève

Sa brusque disparition laisse désespérés ses nombreux amis au sein de l'ASHSM, dont il était un membre des plus fidèles, ses camarades de l'état-major de la division mécanisée 1 et ses anciens subordonnés. Lui, qui a toujours été un chef très exigeant, savait se faire aimer: ses grenadiers de chars de la IV/15 n'avaient-ils pas la larme à l'œil lorsqu'il remit le commandement de sa compagnie? Pourtant, il les avait fait marcher à la baguette! L'armée l'ayant mis à disposition, il se passionna pour l'histoire militaire,

particulièrement pour la période du Premier Empire français. Adieu René, mon ami... **(H.W.)**

Démissions

- M. Hanriot-Colin, Lisle-sur-Sorgue
- Le docteur Jean-Jacques Gindrat, Saint-Imier
- M. Roger Hugentobler, Meyrin
- Herr Jakob Rieder-Fretz, Faulensee
- Div J. Schärli, Schindellegi

Nouveaux membres

- Cdt C Jean Abt, Bousens
- Cap Robert P. Eyer, Sierre
- Lt col EMG Ludovic Monnerat, Berne
- M. Eric Orsel, Cologny
- Br Daniel Roubaty, Villars-sur-Glâne
- Herr Louis-Emil Schädler-Kälin, Einsiedeln
- M. Pierre-André Sommer, Val d'Illiez
- Herr Willi Wälti, Birmensdorf
- Herr Werner Wettstein, Estavayer-le-Lac

Recrutement

L'ASHSM compte aujourd'hui environ 260 membres, dont 4 membres d'honneur. Depuis le début des années 1990, les membres de l'ASHSM ont doublé! Ce sont nos publications qui amènent le plus d'adhésions. Votre comité, qui se trouve toujours en campagne de recrutement, vous demande de l'aider en faisant connaître notre association autour de vous! Le secrétaire général tient à votre disposition les statuts de l'ASHSM et des formulaires d'adhésion. Contactez-le, si vous avez besoin de ces documents, ou annoncez-lui simplement de nouveaux membres!

Editeur responsable:

Col Hervé de Weck
p/a Bibliothèque Am Guisanplatz
et Service historique
Papiermühlestrasse 21 A
3003 Berne

kulturelle Anlässe, Exkursionen auf den Routen, die von den französischen Truppen bei der Invasion des Territoriums verwendet wurden. Besuche werden die Entdeckung der historischen Städte von Braga, Guimaraes, Viana do Costello, Vila do Conde erlauben und als Zugabe ist eine Kreuzfahrt auf dem Douro vorgesehen. Die Reisen nach dem Kongress führen in einige der berühmtesten portugiesischen Gebiete unter anderem die Douroregion, wo der bekannte Portwein hergestellt wird und weiter nach Lissabon und in den Süden Portugals.

Der Kongress 2009 wird von der portugiesischen Kommission für Militärgeschichte, dem Gemeinderat von Porto und der Universität Porto gesponsert. Er wird im ehemaligen Zoll auf der linken Seite des Douro stattfinden. Das Gebäude stammt aus dem 19. Jahrhundert und hat kürzlich den iberoamerikanischen Gipfel von 1998 beherbergt, wie die Versammlung der Europäischen Union unter der Präsidentschaft von Portugal 2000 und 2007.

Herbst 2009

Kolloquium « Schweizer Solddienst. Neue Forschungsbeiträge – neue Einsichten »

Der SVMM wird im Herbst 2009 in Zürich eine Tagung mit dem Titel *Schweizer Solddienst. Neue Forschungsbeiträge – neue Einsichten durchführen*. Damit soll an das Pully 2008 durch das CHPM durchgeführte Symposium *Mercenariat et service étranger* angeschlossen werden.

2010

XXXVI. Kongress CIHM

Er wird in den Niederlanden organisiert, durch die niederländische Kommission für Militärgeschichte.

Nützliche Adresse

Wenn Sie sich für irgendeine Betätigung einschreiben, für ein Kolloquium anmelden oder einen Beitrag für ein Kolloquium vorschlagen möchten, aber auch für alle anderen Auskünfte bezüglich der Aktivitäten der SVMM, wenden Sie sich bitte an:

Oberst Dominic Pedrazzini
Generalsekretär SVMM
Bibliothek am Guisanplatz und
Historische Dienste
Papiermühlestrasse 21 A
3003 Bern
Tel. 031 324 50 98
Fax 031 324 50 93
E-Mail: dominic.pedrazzini@gs-vbs.admin.ch

Todesfälle

– Col EMG René Magnin, Genève

Sa brusque disparition laisse désespérés ses nombreux amis au sein de l'ASHSM, dont il était un membre des plus fidèles, ses camarades de l'état-major de la division mécanisée 1 et ses anciens subordonnés. Lui qui a toujours été un chef très exigeant savait se faire aimer: ses grenadiers de chars de la IV/15 n'avaient-ils pas la larme à l'œil lorsqu'il remit le commandement de sa compagnie? Pourtant, il les avait fait marcher à la baguette! L'armée l'ayant mis à disposition, il se passionna pour l'histoire militaire, particulièrement pour la période du Premier Empire français. Adieu René, mon ami... **(H.W.)**

Rücktritte

– M. Hanriot-Colin, Lisle-sur-Sorgue
– Le docteur Jean-Jacques Gindrat, Saint-Imier
– M. Roger Hugentobler, Meyrin
– Herr Jakob Rieder-Fretz, Faulensee
– Div J. Schärli, Schindellegi

Neue Mitglieder

– Cdt C Jean Abt, Boussens
– Cap Robert P. Eyer, Sierre
– Lt col EMG Ludovic Monnerat, Berne
– M. Eric Orsel, Cologny
– Br Daniel Roubaty, Villars-sur-Glâne
– Herr Louis-Emil Schädler-Kälin, Einsiedeln
– M. Pierre-André Sommer, Val d'Illicz
– Herr Willi Wälti, Birmensdorf
– Herr Werner Wettstein, Estavayer-le-Lac

Rekrutierung

Der SVMM zählt heute 260 Mitglieder, davon 4 Ehrenmitglieder. Seit 1990 hat der Bestand der Mitglieder ungefähr verdoppelt. Es sind unsere Publikationen, welche die meisten Beitritte bewirken. Ihr Vorstand, der sich immer in einer Rekrutierungskampagne befindet, bittet Sie, ihm zu helfen, indem Sie unsere Vereinigung in Ihrer Umgebung bekanntmachen! Der Generalsekretär hält die Statuten SVMM und die Anmeldeformulare zu Ihrer Verfügung. Nehmen Sie mit ihm Verbindung auf, wenn Sie Bedarf an diesen Dokumenten haben oder melden Sie ihm einfach die neuen Mitglieder.

Verantwortlicher Herausgeber:

Oberst Hervé de Weck
c/o Bibliothek am Guisanplatz –
Eidgenössische Militärbibliothek
Papiermühlestrasse 21A
3003 Bern